

**TUPPER, Sir Charles.—Suite.**

Cour des commissaires de chemins de fer, 987.  
Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick, 1003.

**VALIN, M.**

Chemin de fer Pacifique canadien, 796.  
Acte de la Cour suprême, 969.  
Chemin de fer de Québec et du lac Saint-Jean, 1017.  
Admission en France des navires de construction canadienne, 1079.  
Navires construits aux Etats-Unis et enregistrés au Canada, 1080.  
Subsides, culture du tabac, 1438.

**VALLÉE, M.**

Version française du contrat du chemin de fer Pacifique, 87.  
Chemin de fer Pacifique canadien, 398, 468.  
Tarif de pilotage, 598.  
Acte de la Cour suprême, 977.  
Crédit foncier Franco-Canadien, 999, 1001.  
Crédit foncier du Canada, 1002.  
Chemin de fer de Québec et du lac Saint-Jean, 1017.  
Subsides, dépenses des commissions d'enquête, 1422.

**VANASSE, M.**

Adresse en réponse au discours du Trône, 6.  
Bill pour régler le flottage du bois dans la rivière Saint-François, 85, 997.  
Informations demandées, Copie du rapport de l'ingénieur, exploration des rivières Saint-François et Yamaska, 813.  
Nominations de syndics officiels, 914.  
Traduction française des débats, 1070.  
Licences pour la vente du tabac canadien, 1110.  
Importation de la graine de tabac, 1110.  
Service postal sur le chemin de fer du lac Champlain et du Saint-Laurent, 1229.  
Subdivision du bureau de la traduction française, 1337.

**WADE M.**

Chemin de fer Pacifique canadien, dépêche reçue de Digby, 651, 713.  
Destitution de D. J. Morse, 965.

**WALLACE, M.**

Emigration aux Etats-Unis, 894.  
Chemin de fer du Grand Tronc, 1169.  
Budget, 1205, 1206.  
Noms, nationalité et religion des employés de service public, 1249.  
Rapport de l'ingénieur sur les études du havre de Warton, 1249.

**WELDON, M.**

Chemin de fer Pacifique canadien, 733.  
Informations demandées, personnes condamnées par les cours du Nouveau-Brunswick, 813.  
Nouveau pénitencier à Dorchester, 865.  
Pénitencier de St-Jean, 865.  
Steamers transatlantiques, 879.  
Emigration aux Etats-Unis, 882.  
Compagnie du chemin de fer du Nouveau-Brunswick, 967, 1507, 1508.  
Acte de la Cour suprême, 975.  
Contrat entre le gouvernement et Denis Coholan, 1052.  
Dragage du terminus en eau profonde de l'Intercolonial à St-Jean, N. B., 1053.  
Volontaires du Nouveau-Brunswick, 1053.  
Approvisionnement du chemin de fer Intercolonial, 1058.  
Budget, 1221, 1222, 1223.  
Subsides, administration de la justice, 1362.

**WHEELER, M.**

Mouture du blé en entrepôt, 273.  
Importation du blé en entrepôt pour mouture, 276, 1546.  
Blé et farine importés, 1477.

**WHITE (Cardwell), M.**

Naufrages dans les eaux canadiennes, 232.  
Emigration aux Etats-Unis, 277, 278, 881, 899, 900, 901.  
Chemin de fer Pacifique canadien, 453, 489, 599.  
Question de privilège, 524.  
Trafic des chemins de fer, 935, 936.  
Acte de la Cour suprême, 970.  
Bill pour amender l'Acte des brevets d'invention, 1027.  
Acte de tempérance, 1037, 1042.  
Traduction française des débats, 1072.  
Accusations portées contre Horatio N. Tabb, 1125.  
Budget, 1150, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157.  
Vente de liqueurs enivrantes dans les édifices du parlement, 1247, 1249.  
Acte des brevets d'invention, 1296, 1298.  
Chemin de fer Ontario et Québec, 1321.  
Rapport officiel des débats, 1331, 1567.  
Industrie du sucre de betterave, 1345.  
Subsides, tarif, 1401.

**WHITE, M. (Hastings).**

Bill pour constituer légalement la Compagnie de chemin de fer et de navigation de la baie de Quinté, 838.  
Bill concernant la Compagnie consolidée des mines d'or du Canada, 905, 1219.  
Acte des poids et mesures, 1113.  
Intérêts sur les deniers garantis par hypothèque, 1179.  
Traitements des juges, 1425.  
Inspection du pétrole, 1429.

**WHITE, M. (Renfrew).**

Chemin de fer Pacifique canadien, 455, 830, 837.  
Pont sur la rivière Ottawa, 513.  
Emigration aux Etats-Unis, 806.  
Acte des poids et mesures, 1117.  
Subsides, prolongement du Canada Central, 1405.  
Réserves des Mennonites, 1450.

**WILLIAMS, M.**

Bill concernant la Compagnie du chemin de la jonction d'Ontario et du Pacifique, 472.

**WISER, M.**

Bétail américain expédié des Etats-Unis en transit par le Canada, 1125.  
Acte concernant les terres fédérales, 1458, 1459.

**WRIGHT, M.**

Chemin de fer Pacifique canadien, 428.  
Animaux du Canada en Angleterre, 932.  
Acte concernant les combats de boxeurs, 992.  
Acte des poids et mesures, 1116.  
Vente de boissons enivrantes dans les édifices du parlement, 1244.  
Chemin de fer Ontario et Québec, 1321.  
Pont "Union Suspension" sur la rivière Ottawa, 1328, 1329.  
Clôture de la session, 1568.

**YEO, M.**

Chemin de fer Pacifique canadien, 847.  
Emigration aux Etats-Unis, 896.  
Communications avec l'Île du Prince-Edouard, 1007.  
Subsides, steamer pour remplacer le *Lady Head*, 1363.